



Restaurant

ZUM WEISSEN RAUCHFANGKEHRER

*A – 1010 Wien_Weiburggasse 4_Tel. +43/1/512 34 71_Fax +43/1/512 34 71-28
office@weisser-rauchfangkehrer.at_www.weisser-rauchfangkehrer.at*



Restaurant

ZUM WEISSEN RAUCHFANGKEHRER

Das Beste aus Österreichs Küche



Das Restaurant „Zum weißen Rauchfangkehrer“ ist eine der traditionsreichsten Gaststätten Wiens. Es war, das sei nur am Rande erwähnt, das erste Restaurant von Franz Sacher, dem Erfinder der legendären Torte. Die Geschichte vom weißen Rauchfangkehrer hat mit ihm nichts zu tun, sie ist eine Pikanterie, die so richtig nach Wien und zu den Wienern passt.

Der liebe Rauchfangkehrer war kein Kostverächter, wie man bei uns zu sagen pflegt. Der Bäckerin von nebenan war er sehr zugezogen und sie ihm auch. Kein Wunder, daß das Mehl, dem er aus zuvor erwähntem Grund zu nahe kam, aus dem an sich schwarzen Gesellen einen weißen Mann machte.

The restaurant "Zum weißen Rauchfangkehrer" is one of Vienna's oldest and most renowned restaurants. Incidentally, it was also the first restaurant to be owned by Franz Sacher, the creator of the legendary Sacher torte. But the story of the white chimney sweep has nothing to do with him. In fact it is a saucy tale in its own right, one that is just typical of Vienna and the Viennese.

The chimney sweep had an eye for the girls as we say in Vienna. He was very fond of the pretty baker next door and she was fond of him too. So it was hardly surprising that he usually left her house covered in white flour instead of black soot.

Seine Profession und sein hitziges Techtelmechtel mit der schönen Meisterin erzeugten in ihm den Durst, den er in der benachbarten Gastwirtschaft löschte.

Da der liebe Rauchfangkehrer immer öfter dort anzutreffen war, taufte die Wiener in der ihnen unnachahmlichen Art, die Dinge des Lebens zu vereinfachen, gleich das ganze Lokal „Zum weißen Rauchfangkehrer“.

His job and his passionate affair with the beautiful baker also made him thirsty and he quenched his thirst in the neighbouring tavern.

As the chimney sweep was to be seen there more and more often, the Viennese, with their inimitable way of simplifying things, started calling the entire restaurant "Zum weißen Rauchfangkehrer".





Genießen Sie in einer unnachahmlichen Atmosphäre das Beste der Wiener und Österreichischen Küche. Jeder der vier Räume bietet Besonderes. Ob romantische Nischen oder große Tische, ob dezente Klaviermusik oder einen herrlichen Blick auf den Stephansdom. Der Salon eignet sich besonders für Geschäftsessen und geschlossene Gesellschaften.

Enjoy the best of the Viennese and Austrian cuisine in an unmatched ambiance. Each of the four rooms offers something special: a romantic nook or a large table, soothing piano music or an amazing view of the St. Stephen's Cathedral. The lounge is perfect for business dinners and private parties.

Unser Küchenchef nimmt bei der Zubereitung der traditionellen Speisen auf den heutigen Geschmack Rücksicht. Nur absolut beste Produkte von großteils heimischen Bauernhöfen werden für die Zubereitung von Klassikern wie Sauerkrautsuppe, Waller, Schitzel, Rehrücken oder Rindsroulade verwendet.

Our chef takes today's palate into consideration when preparing traditional dishes. Only the very best products are used, the majority from local farm produce, to prepare classic dishes such as sauerkraut soup, catfish, schnitzel, venison or beef roulade.







Zum Essen des Landes schmeckt der Wein des jeweiligen Landes am besten. Dieser einfachen Regel folgend finden Sie in unserer Weinkarte, nur österreichische Weine. Jeden Abend öffnen wir für Sie einen repräsentativen Querschnitt von weißen und roten Weinen zur glasweisen Verkostung. Den besonderen Kennern bieten wir eine große Auswahl an Magnum- und Doppelmagnumflaschen.

Fünfzehn verschiedene Glastypen und spezielle Dekanter der renommierten Tiroler Glasmanufaktur Riedel ermöglichen Ihnen völlig neue Einblicke in die Welt des Weins.

The food of the country tastes best with the wine of the country. In line with this simple rule, you'll find only Austrian wines in our wine list. Every evening we open a representative cross section of white wines thus you can enjoy wines that have been opened and allowed to breathe properly, and which are at their very peak. For true aficionados, we offer a large selection of magnums and double-magnums.

Fifteen different types of glasses and special decanters made by the famous Tyrolean glass manufacturer Riedel give you completely new perspectives into the world of wine.

Die Auswahl an Süßweinen, Spirituosen und Edelbränden, die Ihnen das Restaurant „Zum weißen Rauchfangkehrer“ bietet, werden Sie auf der Welt nicht so leicht wiederfinden. Ob Brandy, Likör, Portwein, Sherry, Whisky, österreichische Edelbrände, alles, was Rang und Namen hat und Ihrem Genuss dient, ist im „Weißen Rauchfangkehrer“ vertreten.

Und... jeden dieser Brände, jeden Wein, die Wein- und Schnapsgläser, die mundgeblasenen Flaschenverschlüsse, die Dekanter, das Geschirr, die Tischfigur und vieles mehr können Sie kaufen und mit nach Hause nehmen.

The selection of spirits and fine brandies that the restaurant "Zum Weißen Rauchfangkehrer" offers is hard to find in the rest of the world. It is our wish that such delicacies are served in the appropriate glass.

And being able to buy and take home wine and schnapps, the glasses, the hand-blown bottle stoppers, decanters, crockery, table ornaments and much more could surely only happen in the "Zum weißen Rauchfangkehrer" restaurant.

